

Zmluva o poskytovaní služieb hodnotiteľa

Číslo zmluvy: mkr/sfm/01/01/09	01/06/2009
--------------------------------	------------

I. Obstarávateľ	Úrad vlády Slovenskej republiky
Sídlo:	Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava
IČO:	00 151 513
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica, Bratislava
Číslo účtu:	7000060195/8180
Zastúpená:	Ing. Igor Federič, vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky

na jednej strane (ďalej len „**Obstarávateľ**“)

a

II. Uchádzač	Ing. Denisa Voskárová
Trvale bytom:	██
Rodné číslo:	████████████████
Bankové spojenie:	██
Číslo účtu:	████████████████

na druhej strane (ďalej len „**Uchádzač**“ a spolu s Obstarávateľom ďalej len „**Zmluvné strany**“)

sa dohodli v zmysle ustanovenia § 51 zákona č. 40/1964 Zb., Občiansky zákonník v platnom znení na uzatvorení tejto Zmluvy o poskytovaní služieb hodnotiteľa (ďalej len „Zmluva“) za nižšie uvedených podmienok:

Článok I. Preambula

Táto Zmluva sa uzatvára v súlade s výsledkami verejného obstarávania realizovaného Obstarávateľom v súlade so zákonom č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení za účelom výberu hodnotiteľa ako člena Výberovej komisie pre hodnotenie Žiadostí o poskytnutie nenávratného finančného príspevku zriadenej na základe Výzvy vyhlásenej na predkladanie Žiadostí o nenávratný finančný príspevok na zabezpečenie činnosti Koordinačnej jednotky pre Štipendijný fond v dňoch 9. apríla 2009 až 11. mája 2009 (ďalej len „Výzva“).

Článok II. Predmet Zmluvy

- 2.1 Predmetom tejto Zmluvy je úprava vzájomných vzťahov medzi Obstarávateľom a Uchádzačom, týkajúcich sa odplatného poskytovania služieb hodnotiteľa za účelom odborného hodnotenia Žiadostí o poskytnutie nenávratného finančného príspevku v rámci Výzvy (ďalej len „Žiadosť o NFP“) a členstva vo Výberovej komisii pre hodnotenie Žiadostí o NFP zriadenej na základe Výzvy (ďalej len „Výberová komisia“).
- 2.2 Uchádzač bude na základe požiadaviek a podľa pokynov Obstarávateľa poskytovať služby hodnotiteľa v rámci Výzvy pre prioritnú oblasť Ľudský a sociálny rozvoj pre oblasť zamerania Výskum a vývoj.

Článok III. Vymedzenie právneho rámca pre plnenie práv a povinností Uchádzača

- 3.1 Uchádzač je povinný pri poskytovaní služieb hodnotiteľa a člena Výberovej komisie podľa tejto Zmluvy dodržiavať najmä právny poriadok Slovenskej republiky, Európskych spoločenstiev, ako aj zásady etiky a transparentnosti, rovnako ako dodržiavať pravidlo zákazu konfliktu záujmov.
- 3.2 Uchádzač je ako hodnotiteľ povinný pri svojej činnosti vychádzať predovšetkým z nasledujúceho právneho rámca poskytovania služieb hodnotiteľa a člena Výberovej komisie:
- a) Memoranda o porozumení medzi Radou Európskej únie a Švajčiarskou federálnou radou zo dňa 27. februára 2006;
 - b) Rámcovej dohody medzi vládou Slovenskej republiky a Švajčiarskou federálnou radou o implementácii Programu švajčiarsko-slovenskej spolupráce na zníženie hospodárskych a sociálnych rozdielov v rámci rozšírenej Európskej únie uzavretej dňa 20. decembra 2007 (ďalej len „Rámcová dohoda“);
 - c) Pravidiel a postupov implementácie Programu švajčiarsko-slovenskej spolupráce schválených uznesením vlády Slovenskej republiky č. 219/2008 z 9. apríla 2008;
 - d) Výzvy a jej príloh;
 - e) Príručky pre hodnotiteľa;
 - f) Štatútu Výberovej komisie a Rokovacieho poriadku Výberovej komisie;

Okrem toho je Uchádzač ďalej povinný vychádzať z:

- g) postavenia a úloh Obstarávateľa ako Národného kontaktného bodu v rámci Švajčiarskeho finančného mechanizmu;
- h) postavenia, úloh a výstupov rokovaní Výberovej komisie.

Článok IV. Práva a povinnosti Uchádzača

- 4.1 Uchádzač bude pre Obstarávateľa v súlade s právnym rámcom špecifikovaným v článku III. tejto Zmluvy vykonávať výlučne osobne činnosti, ktoré sú špecifikované v Štatúte Výberovej komisie a v Rokovacom poriadku Výberovej komisie, a to najmä:
- odborne hodnotiť pridelené Žiadosti o NFP predsedom Výberovej komisie,
 - zúčastňovať sa činnosti Výberovej komisie a plniť si práva a povinnosti jej člena.
- 4.2 Kvantitatívny rozsah poskytovania služieb hodnotiteľa Uchádzačom v zmysle tejto Zmluvy je determinovaný tým, že v rámci Výzvy bola Obstarávateľovi doručená jedna Žiadosť o NFP.
- 4.3 Po predložení Žiadosti o NFP Uchádzač ako hodnotiteľ predložené dokumenty odborne posúdi, vyhodnotí a v intenciách uvedených v čl. III. tejto Zmluvy vyplní kontrolný list o odbornom hodnotení k hodnotenej Žiadosti o NFP a tento predloží tajomníkovi Výberovej komisie.
- 4.4 Uchádzač sa zaväzuje pred prvým zasadnutím Výberovej komisie oboznámiť sa so všetkými dokumentmi spadajúcimi do právneho rámca špecifikovaného v článku III. tejto Zmluvy.
- 4.5 Uchádzač sa zaväzuje na prvom zasadnutí Výberovej komisie predložiť vlastnoručne podpísané Čestné vyhlásenie člena Výberovej komisie, ktoré tvorí prílohu č. 1 Štatútu Výberovej komisie.
- 4.6 Uchádzač sa zaväzuje dodržiavať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach súvisiacich s výkonom funkcie hodnotiteľa a člena Výberovej komisie, ktoré majú skutočnú alebo aspoň potenciálnu materiálnu alebo nemateriálnu hodnotu a nie sú v príslušných spoločenských kruhoch bežne dostupné a s ktorými prišiel do styku počas výkonu alebo v súvislosti s výkonom funkcie hodnotiteľa a člena Výberovej komisie, ako aj o skutočnostiach, ktoré majú dôverný charakter, spadajú do sféry štátneho alebo obchodného tajomstva, bankového tajomstva, autorského práva, zasahujú do sféry ochrany osobnosti alebo by mohli iným spôsobom zásadne poškodiť záujmy alebo dobré meno fyzických alebo právnických osôb zúčastnených v procese implementácie Švajčiarskeho finančného mechanizmu, a to pod hrozbou zodpovedajúcich trestnoprávných alebo občiansko-právnych postihov v prípade porušenia tejto povinnosti.
- 4.7 V prípade, ak predseda Národného monitorovacieho výboru pre Švajčiarsky finančný mechanizmus (ďalej len „NMV“) v súvislosti so zvolávaním zasadnutia NMV rozhodne o potrebe prizvania Uchádzača ako osoby podieľajúcej sa na hodnotiacom procese alebo vyžiadania stanoviska od príslušného hodnotiteľa za účelom vyjadrenia sa k odborným otázkam, ak si to povaha prejednávanej veci vyžaduje, je Uchádzač povinný sa zúčastniť zasadnutia NMV, o čom bude písomne informovaný minimálne v lehote 10 kalendárnych dní vopred. V prípade účasti a vyžiadania stanoviska na zasadnutí NMV sa Obstarávateľ zaväzuje uhradiť Účastníkovi odmenu vo výške 75 EUR (slovom sedemdesiatpäť EUR).

Článok V. Práva a povinnosti Obstarávateľa

- 5.1 Obstarávateľ sa zaväzuje vytvoriť všetky právne a materiálno-technické podmienky pre zabezpečenie činnosti Výberovej komisie a jej členov.
- 5.2 Obstarávateľ sa zaväzuje po podpise tejto Zmluvy zabezpečiť menovanie Uchádzača za člena Výberovej komisie.

Článok VI. Platobné podmienky

- 6.1 Pre vznik právneho nároku Uchádzača na odmenu je rozhodujúce:
 - odovzdanie vyplneného kontrolného listu k hodnotenej Žiadosti o NFP,
 - účasť na záverečnom zasadnutí Výberovej komisie a
 - podpísanie zápisnice zo záverečného zasadnutia Výberovej komisie alebo písomného zaujatia stanoviska k jej obsahu.
- 6.2 Obstarávateľ sa zaväzuje uhradiť Uchádzačovi odmenu vo výške 150 EUR (slovom: stopäťdesiat EUR) do 15 pracovných dní odo dňa vzniku právneho nároku na odmenu, bezhotovostne na účet Uchádzača uvedený v záhlaví tejto Zmluvy. Dohodnutá odmena bola stanovená na základe podmienok vymedzených vo verejnom obstarávaní a na základe ponuky predloženej Uchádzačom. Zahŕňa odmenu za všetky činnosti, ktoré Uchádzač vykonával v súvislosti s poskytovaním služby hodnotiteľa ako aj člena Výberovej komisie, vrátane všetkých vzniknutých nákladov s tým súvisiacich Uchádzač nemá v súvislosti s plnením povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy nárok na žiadne iné náhrady vyplývajúce z iných právnych predpisov (napr. cestovné, stravné a pod.), pokiaľ táto Zmluva neustanovuje niečo iné. Za deň úhrady sa považuje deň, kedy bola predmetná finančná čiastka odpísaná z účtu Obstarávateľa.
- 6.3 V prípade vyžiadania stanoviska a účasti Účastníka na zasadnutí NMV podľa bodu 4.7 tejto Zmluvy sa Obstarávateľ zaväzuje uhradiť Účastníkovi odmenu vo výške 75 EUR (slovom: sedemdesiatpäť EUR) do 15 pracovných dní odo dňa podpísania zápisnice zo zasadnutia NMV.
- 6.4 Obstarávateľ si zároveň vyhradzuje právo zmeniť v primeranom rozsahu a v odôvodnených prípadoch platobné podmienky z dôvodu ich viazanosti a regulácie priamo na štátny rozpočet Slovenskej republiky. Z iných dôvodov, než z dôvodu možných zmien štátneho rozpočtu Slovenskej republiky a ich vplyvu na platenie odmeny Uchádzačovi za služby poskytnuté Obstarávateľovi podľa tejto Zmluvy, však ku zmene platobných podmienok nemôže dôjsť.

Článok VII. Miesto poskytnutia služby

Miestom poskytnutia služby hodnotiteľa Žiadostí o NFP je Úrad vlády Slovenskej republiky, Štefánikova 2, Bratislava, PSČ: 813 70.

Článok VIII. Doručovanie

8.1 Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomná komunikácia sa bude uskutočňovať bežnými komunikačnými prostriedkami (najmä poštou, e-mailom, faxom atď.), pričom všetka vzájomná komunikácia bude adresovaná na nasledovné adresy:

a) **Obstarávateľ**

Poštová adresa: Úrad vlády Slovenskej republiky
Odbor riadenia a implementácie Švajčiarskeho finančného mechanizmu
Námestie Slobody 1, 813 70 Bratislava
Telefón: +421 2 572 95 517
Fax: +421 2 572 95 568
E-mail: sfm@vlada.gov.sk

b) **Uchádzač**

Poštová adresa: [REDACTED]
Telefón: [REDACTED]
Fax: [REDACTED]
E-mail: [REDACTED]

8.2 Zmluvné strany sú si vzájomne povinné poskytovať súčinnosť nevyhnutnú na plnenie predmetu tejto Zmluvy. Za týmto účelom Obstarávateľ ustanoví osobu zodpovednú a oprávnenú komunikovať s Uchádzačom. Pri podpise tejto Zmluvy bola za Obstarávateľa osobou zodpovednou a oprávnenou komunikovať s Uchádzačom ustanovená:

Meno: Ing. Barbara Žilkayová
Funkcia: projektový manažér odboru riadenia a implementácie Švajčiarskeho finančného mechanizmu

8.3 Zmluvné strany sa zaväzujú, že v prípade zmeny ktoréhokoľvek vyššie uvedeného kontaktného údaju budú o tejto zmene druhú Zmluvnú stranu informovať bez zbytočného odkladu, keď sa o tejto zmene dozvedia. Oznámenie o zmene musí byť zaslané doporučene do vlastných rúk.

8.4 Korešpondencia v zmysle tejto Zmluvy, bude vykonávaná písomnou formou, a bude považovaná za riadne doručení:

- dňom prevzatia poštovej zásielky, ktorá bola odoslaná doporučene na doručenkú alebo do vlastných rúk;
- dňom bezdôvodného odmietnutia prevzatia poštovej zásielky Zmluvnou stranou;
- po uplynutí 3 pracovných dní od vrátenia nedoručenej korešpondencie odosielajúcej Zmluvnej strane, a to aj vtedy, ak sa Uchádzač o uložení zásielky nedozvedel.

8.5 Obstarávateľ preberie len nepoškodené zásielky. Obstarávateľ nenesie zodpovednosť za omeškanie, ktoré vznikne Uchádzačovi neprebratím alebo vrátením poškodenej zásielky.

Článok IX. Zodpovednosť za škodu a porušenie Zmluvy

Ten, kto poruší alebo nesplní svoju povinnosť podľa tejto Zmluvy a tým spôsobí škodu druhej Zmluvnej strane, je túto povinný nahradiť podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka, ibaže preukáže, že porušenie alebo nesplnenie povinnosti bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi jeho zodpovednosť.

Článok X. Právny režim a riešenie sporov

- 10.1 Právne otázky a vzťahy neupravené touto Zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými všeobecne právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
- 10.2 Nevynútiteľnosť alebo neplatnosť ktoréhokoľvek článku, odseku, pododseku alebo ustanovenia tejto Zmluvy neovplyvní vynútiteľnosť alebo platnosť ostatných ustanovení tejto Zmluvy. V prípade, že akýkoľvek takýto článok, odsek, pododsek alebo ustanovenie tejto Zmluvy by malo z akéhokoľvek dôvodu stratiť platnosť (najmä z dôvodu rozporu s aplikovateľnými zákonmi a ostatnými právnymi normami), urobia Zmluvné strany konzultácie a dohodnú sa na právne prijateľnom spôsobe prevedenia zámerov obsiahnutých v takejto časti Zmluvy, ktorá stratila platnosť.
- 10.3 Prípadné spory a nezrovnalosti medzi Zmluvnými stranami vyplývajúce z tejto Zmluvy sú Zmluvné strany povinné prednostne riešiť vzájomnými rokovaniami a dohodami v dobrej viere. Za týmto účelom bude vzájomná komunikácia Zmluvných strán týkajúca sa stanovísk a možných riešení prebiehať písomne a ústretovo. Ak sa prípadné spory nepodarí vyriešiť ani po takýchto rokovaníach, a to najneskôr do 15 pracovných dní odo dňa ich začatia, Zmluvné strany sa zaväzujú takéto spory predložiť na rozhodnutie vecne a miestne príslušnému súdu v sídle Obstarávateľa. Miestne príslušným súdom je po dohode Zmluvných strán všeobecný súd Obstarávateľa.

Článok XI. Platnosť a účinnosť Zmluvy

- 11.1 Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami.
- 11.2 V prípade, ak k podpísaniu Zmluvy oboma Zmluvnými stranami nedôjde v ten istý deň, Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom kedy jedna zo Zmluvných strán podpísala Zmluvu neskoršie.
- 11.3 Táto Zmluva sa uzatvára na dobu trvania hodnotiaceho procesu Žiadosti o NFP na slovenskej strane, t.j. dňom prijatia uznesenia NMV o odporúčaní Žiadostí o NFP Obstarávateľa na schválenie, pričom nezanikne skôr, pokiaľ nebudú vyporiadané všetky práva a záväzky z nej vyplývajúce.
- 11.4 Obstarávateľ môže Zmluvu vypovedať i bez uvedenia dôvodu s výpovednou lehotou 1 mesiac. Výpovedná lehota začne plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca bezprostredne nasledujúceho po mesiaci, v ktorom došlo k doporučenému doručeniu výpovede druhej zmluvnej strane. Túto lehotu je možné predĺžiť alebo skrátiť len na základe písomnej dohody Zmluvných strán.

- 11.5 Obstarávateľ je oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy aj v prípade, ak Uchádzač:
a) hrubým spôsobom porušil ustanovenia tejto Zmluvy alebo v dôsledku svojej hrubej neobstarávateľnosti alebo úmyslu podstatným spôsobom porušil túto Zmluvu;
b) aj napriek opakovanému upozorneniu nesplní Uchádzač niektorú zo zmluvných povinností, ktorá vyplýva z tejto Zmluvy.
V takom prípade sa táto Zmluva zrušuje okamžikom doručenia oznámenia o odstúpení od tejto Zmluvy Uchádzačovi.
- 11.6 V dôsledku zániku tejto Zmluvy zaniká aj členstvo Uchádzača vo Výberovej komisii.

Článok XII. Záverečné ustanovenia

- 12.1 Táto Zmluva sa môže meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody oboch Zmluvných strán, pričom akékoľvek zmeny alebo doplnky musia byť vykonané vo forme chronologicky číslovaných písomných dodatkov k Zmluve. Akékoľvek návrhy na zmenu obsahu Zmluvy sa Zmluvné strany zaväzujú prerokovať najneskôr do 5 pracovných dní od prijatia písomného návrhu na zmenu.
- 12.2 Táto Zmluva je vyhotovená v štyroch originálnych rovnopisoch, z ktorých tri obdrží Obstarávateľ a jednu Uchádzač.
- 12.3 Obstarávateľ a Uchádzač prehlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, že túto Zmluvu uzatvárajú slobodne a vážne, prejavy ich vôle sú určité, nekonajú v tiesni za nápadne nevýhodných okolností, obsahu Zmluvy porozumeli v plnom rozsahu, súhlasia s ním a na znak toho ju vlastnoručne podpisujú.

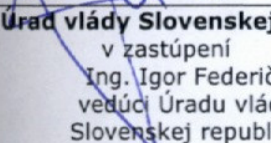
- 6. JÚL 2009

V Bratislave, dňa 2009

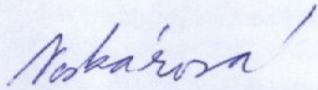
V Bratislave, dňa 2009

Za Obstarávateľa:

Za Uchádzača:


Úrad vlády Slovenskej republiky
v zastúpení
Ing. Igor Federič
vedúci Úradu vlády
Slovenskej republiky




Ing. Denisa Voskárová

ÚRAD VLÁDY SLOVENSKEJ REPUBLIKY

KONTROLNÝ LIST PREDBEŽNEJ FINANČNEJ KONTROLY

Vecne príslušný organizačný útvar Úradu vlády SR: ORIŠFM

Predpokladaná celková suma v SK/EUR:	---
z toho bez DPH:	6778,35 SK/ 225 EUR

ni platcom DPH Z. Baryn

Pripravovaná finančná operácia (popis, resp. príloha) :

Podpísanie Zmluvy o poskytovaní služieb hodnotiteľa medzi Úradom vlády Slovenskej republiky v pozícii obstarávateľa a Ing. Denisou Voskárovou v pozícii uchádzača, ktorá bola vypracovaná na základe výsledku verejného obstarávania pre zákazku s nízkou hodnotou.

Zdôvodnenie požiadavky :

V zmysle časti 3.1.7. – Výberová komisia Pravidlá a postupy implementácie Programu švajčiarsko-slovenskej spolupráce prijatom uznesením vlády č. 219/2008 zo dňa 09. apríla 2008 vládou Slovenskej republiky Úrad vlády Slovenskej republiky ako Národný kontaktný bod pre Švajčiarsky finančný mechanizmus zriaďuje za účelom odborného hodnotenia Žiadostí o NFP Výberové komisie, pričom toto hodnotenie vykonáva/jú okrem zástupcu/ov príslušného rezortu aj externý/i hodnotiteľ/lia. Za týmto účelom bola vybraná v súlade s Pravidlami a postupmi implementácie Programu švajčiarsko-slovenskej spolupráce prostredníctvom verejného obstarávania pani Ing. Denisa Vosková.

Navrhovaný dodávateľ (adresa, zdôvodnenie výberu) :

██████████
██████████
██████████

Tento uchádzač predložil najnižšiu cenu, a to 75 EUR na jeden deň odborného hodnotenia, pričom sa predpokladá, že uchádzač bude hodnotiť Žiadosť o NFP počas dvoch dní, za čo mu prislúcha odmena 150 EUR. V prípade potreby účasti na zasadnutí Národného monitorovacieho výboru mu prislúcha odmena za jeden deň - 75 EUR. Maximálna možná odmena je teda 225 EUR.

VYKONANIE PREDBEŽNEJ FINANČNEJ KONTROLY V SÚLADE S ČI. III, ods. 2 SMERNICE č. 7/2004:

I. Vecne príslušný organizačný útvar: odbor riadenia a implementácie Švajčiarskeho finančného mechanizmu

Meno a priezvisko: Ivan Ivančin, riaditeľ odboru



Predstavený (VÚV/VSÚ/kancelárie/sekcie/odboru): SÚHLASÍM/NESÚHLASÍM

Meno, priezvisko a funkcia: Ivan I š t v á n f f y , generálny riaditeľ sekcie riadenia a implementácie a implementácie zahraničnej finančnej pomoci

Dátum a podpis: 17.6. 2009

II. Ekonomický odbor:
Financie a rozpočet

Odmena prislúchajúca uchádzačovi za výkon odborného hodnotenia bude vyplácaná z prostriedkov Fondu technickej asistencie vyčlenených na výdavky súvisiace s odborným hodnotením Žiadostí o NFP. Tieto prostriedky ÚV SR v zmysle návrhu zmluvy uhradí uchádzačovi a následne budú refundované na základe schválenej žiadosti o platbu Ministerstvom financií Slovenskej republiky ako Platobný orgán zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky raz ročne.

Meno a priezvisko: EMILIA GRANČIOVÁ

Dátum a podpis: 18.6. 2009

Riaditeľ Ekonomického odboru: SÚHLASÍM/NESÚHLASÍM

Meno a priezvisko: ALENA VÍTOVÁ

Dátum a podpis: 18.6. 2009

III. Verejné obstarávanie: SÚHLASÍM/NESÚHLASÍM

Stanovisko: Zmluva o poskytnutí služieb hodnotiteľa
~ 225 € (-6778,35 sa-)

Meno a priezvisko: Nataša Štefániková

Dátum a podpis: 16.6. 2009

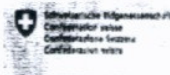
IV. Právne stanovisko k návrhu zmluvy: SÚHLASÍM/NESÚHLASÍM

Stanovisko: Žiadam upraviť čl. XI, bod 11.5 prísl. b, zmluvy
I. navedenú úroveň kľúčov "ukážaj", ni "náujem"

Meno a priezvisko: Stefánia Boráčová

Dátum a podpis: 3.7. 2009

Príponičný napravoromí 6.7.09 Baa



Krycí list pre zmluvy a ich dodatky

Predmetom schvaľovania je návrh Zmluvy o poskytovaní služieb hodnotiteľa

1. Návrh znenia zmluvy vypracovali:

určený
projektový manažér:

Barbara Žilkayová
meno a priezvisko

B. Žilkayová 15.6.2009
podpis a dátum

určený
finančný manažér:

Mária Szabóová
meno a priezvisko

M. Szabóová 15.06.2009
podpis a dátum

právník:

Martin Krutek
meno a priezvisko

M. Krutek 15.06.2009
podpis a dátum

2. Návrh znenia zmluvy odporučil na schválenie:

Ivan Ivančin, hlavný manažér (riaditeľ ORIŠFM)
meno a priezvisko

Dátum: 17.6.2009

Podpis:

Ivan Ivančin

3. Návrh znenia zmluvy odporučil na schválenie:

Ivan Ištvánffy, generálny manažér (generálny riaditeľ SRIZFP)
meno a priezvisko

Dátum: 17.6.2009

Podpis:

Ivan Ištvánffy

4. Návrh znenia zmluvy schválil:

Igor Federič, vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky
meno a priezvisko

Dátum: -6. JÚL 2009

Podpis:

Igor Federič